

## لکهنوی، هجویگ

lakhnavi, hajvbeyg

[فرهنگ سخنوران ۲۱۶]

d.-e zokā-ye beagrāmī

ذکای بلگرامی، میر اولاد محمد بن غلام، ق ۱۲ قمری  
zokā-ye beagrāmī, mīr owlād mohammad ebn-e qolām  
(- 18c)

۱. قم؛ مسجد اعظم؛ شماره نسخه: ۲۸۰۱

آغاز: گر طایر خیال مرا طالع رسا xx بالی چوبال طایر قدس  
آشیان دهد / بفرستش بدرگه سلطان دین حسن xx تا بوسه زین  
شکسته بر آن استان دهد؛ انجام: از شکر بذات عالیت رب رحیم  
xx بخشید شفای کامل از لطف عمیم / بودند در تلاش تاریخ xx  
به به همه یافت از فضل کریم

مجموعه غزلیات، قصاید و رباعیات فارسی که در یک دفتر  
گردآوری شده است؛ خط: نستعلیق هندی، بی کا، تا: قرن ۱۲؛  
افتادگی: آغاز؛ عناوین «ذره» تخلص شاعر شنگرف؛ جلد: تیماج  
قهوه‌ای، ۹۷ گ، ۱۳ سطر، اندازه: ۱۹×۱۳ سم [ف مخ: ۲-۲۹۴]

۲. تبریز؛ ملی؛ شماره نسخه: ۲۷۵۱

آغاز: محبت ده خدا جانانه ام را xx اجابت آه بیتا بانه ام را؛  
انجام: رفتنم را سبب چه میرسی xx رفتنم را دو صد سبب آمد  
شامل منتخبی از غزلیات شاعر به ترتیب حروف اواخر قوافی تا  
نیمه حرف «دال»؛ خط: نستعلیق شکسته زیبا، بی کا، بی تا؛  
افتادگی: انجام؛ با مثنوی «جمشید و خورشید» سلمان ساوجی در  
یک مجلد؛ تملکی به شرح آتی: «حواله لاله نندرام گردید- ۵-۲۵  
جمادی الاول سنه ۱۲۳۹ هجری بحامیار رسید؛ مهر: «جلال  
الدوله مهدی علیخان بهادر جنگ شجاعت ۱۲۱۳»؛ جلد: مقوا،  
۲۴ گ، ۹ سطر، اندازه: ۲۴/۵×۱۶/۵ سم [ف: ۲-۵۶۸]

۳. تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۳۸۶۱

آغاز: آغاز غزلیات: سوز غم تا نکند از من دلسوخته وام xx چشم  
گلریز شرر بار نگرود هرگز / صبح حشر از بدمد طالع خوابیده من  
xx غالب آنست که بیدار نگرود هرگز. آغاز ترجیع بند: عشق  
باشد مایه دنیا و دین xx خضر راه حق امام راستین / عشق گردد  
هر کجا معجزنا xx بیت احزان را کند خلد برین؛ آغاز رباعیات:  
چون بود ولای شاه دین جبل متین xx به شبهه زدم به دامنش  
دست یقین / از رحمت عام او امید است چنین xx این یغفر لی  
خطیتی یوم الدین؛ انجام: انجام رباعیات و نسخه: نامت به زبان  
گرچه نمی آرد دل xx خون از مژه روز شب همی بارد دل /  
برداشته است از تو وی آه چه سود xx از عشق تو دست بر نمی  
دارد دل

شامل غزلیات به ترتیب حروف تهجی، ترجیع بند، قطعات و  
رباعیات، بدین ترتیب: الف: غزلیات از قافیه «زا» شروع می شود،  
ب: ترجیع بند، ج: رباعیات؛ خط: نستعلیق، بی کا، بی تا؛ افتادگی:  
آغاز؛ جلد: عطف گالینگور قهوه‌ای، ۱۱۸ گ، ۹ سطر، اندازه:  
۲۱×۱۳ سم [ف: ۳۷-۴۲۹]

تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۳۴۹۲/۲

خط: نستعلیق ناخوانا، بی کا، تا: ۱۵ رمضان ۱۲۹۴ق؛ ۱۱ سطر [ف:  
۴۴۸-۳۶]

## ● دیوان ذوالرمة / شعر عربی

d.-u du-r-rumma

ذوالرمة، غیلان بن عقبه، ۷۷-۱۱۷ قمری  
zo-r-romme, qaylān ebn-e 'oqbe (697 - 736)چاپ: دمشق، المکتب الاسلامی، تحقیق مطبع بیلی، الطبعة  
الثانية، ۱۹۶۴م، ۷۷۶ص  
شرح و حواشی:

۱- شرح قصیده ذی الرمة البائية؛ علی بن اسکاف

۱. تهران؛ سلطنتی؛ شماره نسخه: ۱۳۰۰

آغاز: بسمله. ما بال عینیک منها الماء نیسکب xx کانه الدمع من  
کلی مفریه سرب؛ انجام: حوایما تمنعه ان یرقدا xx الا غشاشا  
حافیا مهذا. تمت الارجیز بحسن توفیقه من شعر ذی الرمة. عدتتی  
العوادی عن یامی برهه xx و قد یلتوی دون الحیب فیهجر  
منتخبی است از اشعار شاعری معروف عرب به نام ذوالرمة با  
موخره‌ای مثنوی به زبان عربی از معاصرین شاعر که مراتب شعر و  
شاعری را ستوده‌اند؛ خط: نسخ خوب، کا: محمد ابن ملا خلیل  
ملقب به ملا حمو، تا: جمادی الاول ۱۱۸۵ق؛ مجدول، با یک  
سرلوح مختصر کار بغداد؛ مهر: ناصر الدین شاه قاجار؛ کاغذ:  
اصفهان، جلد: مقوای ابره تیماج زیتونی، ۲۵۴ص، ۱۵ سطر،  
اندازه: ۲۰×۱۲/۵ سم [ف: ۴-۹۴۳]

۲. مشهد؛ رضوی؛ شماره نسخه: ۱۳۶۶۸

آغاز: بسمله، ... شعر غیلان ذی الرمة مرتب؛ انجام: علی خرقاء  
بادیه اللثام ... افضل الصلوه و السلام.  
خط: نسخ، بی کا، تا: ۱۲۵۳ق [القباوی: ۲۶۰]

۳. تبریز؛ ملی؛ شماره نسخه: ۲۷۶۶

آغاز: هدی شعر غیلان ذی الرمة مرتب علی فصلین فصل فی بحر  
الطویل و البسیط و الوافر و فصل فی الرجز: لمیة اطلال یحزوی  
دوائر xx عفتها السواقی بعدنا و المراطر؛ انجام: تمام الحج ان  
تقف المطایبا xx علی خرقاء بادیه اللثام  
شامل دو فصل: ۱. در بحر طویل، بسیط و وافر، ۲. فصلی دیگر در  
رجز؛ خط: نسخ، بی کا، تا: ۱۲۸۵ق؛ مجدول و مذهب؛ کاغذ: فرنگی،  
جلد: چرمی، ۸۵ گ، ۱۱ سطر، اندازه: ۲۲×۱۳/۵ سم [ف: ۲-۵۶۹]

۴. تبریز؛ ملی؛ شماره نسخه: ۲۷۶۶

## ● دیوان ذکای بلگرامی / شعر فارسی

فهرستگان نسخه های خطی ایران (فخا)؛ جلد پانزدهم؛ به کوشش، مصطفی درایتی؛ تهران: سازمان

DIA 276253

. اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران ۱۳۹۱/۲۰۱۲